

# **Tarife für die Benutzung der Schul- und Sportanlagen in der Gemeinde Kerns**

vom 30. Oktober 2017 inkl. Nachtrag

(Stand: 1.10.2020)

---

## INHALTSVERZEICHNIS

---

|        |                              |   |
|--------|------------------------------|---|
| I.     | ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN..... | 3 |
| Art. 1 | Grundsatz .....              | 3 |
| Art. 2 | Tarifarten.....              | 3 |
| Art. 3 | Tarifhöhe.....               | 4 |
| Art. 4 | Weitere Gebühren.....        | 6 |
| Art. 5 | Ausnahmeregelungen .....     | 7 |
| II.    | SCHLUSSBESTIMMUNGEN.....     | 7 |
| Art. 6 | Inkrafttreten.....           | 7 |

Der Einwohnergemeinderat Kerns erlässt,

gestützt auf Artikel 34 und Artikel 35 des Benutzungsreglements für die Schul- und Sportanlagen der Gemeinde Kerns vom 30. Oktober 2017

als Gebührentarif:

---

## I. Allgemeine Bestimmungen

---

### Art. 1 Grundsatz

Für die ausser schulische ausserordentliche Benutzung der Schul- und Sportanlagen der Gemeinde Kerns sind Gebühren gemäss nachstehenden Tarifen zu entrichten.

### Art. 2 Tarifarten

Die Tarife unterscheiden sich wie folgt:

#### Tarif für Ortsansässige:

- |                |          |                                                                                                                                                                                             |
|----------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tarif 1</b> | <b>A</b> | Benutzung der Schul- und Sportanlagen für <b>nicht kommerzielle</b> Veranstaltungen, Kurse etc. durch <b>Ortsansässige</b> .                                                                |
| <b>Tarif 1</b> | <b>B</b> | Benutzung der Schul- und Sportanlagen für <b>kommerzielle</b> Veranstaltungen, Kurse etc. sowie für einen kleinen Gelegenheitswirtschaftsbetrieb <sup>1)</sup> durch <b>Ortsansässige</b> . |
| <b>Tarif 1</b> | <b>C</b> | Benutzung der Schul- und Sportanlagen für <b>Gelegenheitswirtschaftsbetrieb</b> durch <b>Ortsansässige</b> .                                                                                |

#### Tarif für nicht Ortsansässige:

- |                |          |                                                                                                                                                                                                   |
|----------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tarif 2</b> | <b>A</b> | Benutzung der Schul- und Sportanlagen für <b>nicht kommerzielle</b> Veranstaltungen, Kurse etc. durch <b>nicht Ortsansässige</b> .                                                                |
| <b>Tarif 2</b> | <b>B</b> | Benutzung der Schul- und Sportanlagen für <b>kommerzielle</b> Veranstaltungen, Kurse etc. sowie für einen kleinen Gelegenheitswirtschaftsbetrieb <sup>1)</sup> durch <b>nicht Ortsansässige</b> . |
| <b>Tarif 2</b> | <b>C</b> | Benutzung der Schul- und Sportanlagen für <b>Gelegenheitswirtschaftsbetrieb</b> durch <b>nicht Ortsansässige</b> .                                                                                |

<sup>1)</sup> Definition kleiner Gelegenheitswirtschaftsbetrieb:

- Sitzmöglichkeit für max. 50 Personen
- Verkauf von Getränken ohne Anteil von gebranntem Wasser im Sinne des Alkoholgesetzes (SR 680) und/oder kalte Snacks (z.B. Sandwich, Nussgipfel, Riegel, Kuchen)

**Art. 3 Tariffhöhe**Tarif 1 Ortsansässige

|                                                              | 1 A           | 1 A            | 1 B           | 1 B            | 1 C    |
|--------------------------------------------------------------|---------------|----------------|---------------|----------------|--------|
|                                                              | bis<br>5 Std. | über<br>5 Std. | bis<br>5 Std. | über<br>5 Std. |        |
| <b>Schulhäuser</b>                                           |               |                |               |                |        |
| <i>Fachräume:</i>                                            |               |                |               |                |        |
| Hauswirtschaftsküche mit<br>Theorieraum                      | 60.00         | 80.00          | 90.00         | 120.00         | _____  |
| Textiles Gestalten                                           | 60.00         | 80.00          | 90.00         | 120.00         | _____  |
| Werken Holz                                                  | 60.00         | 60.00          | 90.00         | 120.00         | _____  |
| Werken Metall                                                | 70.00         | 70.00          | 105.00        | 135.00         | _____  |
| Schulzimmer                                                  | 40.00         | 60.00          | 60.00         | 90.00          | _____  |
| Foyer, Korridor                                              | 40.00         | 60.00          | 60.00         | 90.00          | 120.00 |
| Säulenhalle (innen)                                          | 40.00         | 60.00          | 60.00         | 90.00          | 120.00 |
| Jugendlokale                                                 | 40.00         | 60.00          | 60.00         | 90.00          | 120.00 |
|                                                              |               |                |               |                |        |
| Mehrzweckraum Melchtal <sup>1</sup>                          | 60.00         | 80.00          | 90.00         | 120.00         | 200.00 |
|                                                              |               |                |               |                |        |
| <b>Singsaal</b>                                              |               |                |               |                |        |
| Zuschauerraum mit Bühne                                      | 100.00        | 120.00         | 150.00        | 180.00         | 240.00 |
| Musikzimmer im UG                                            | 40.00         | 60.00          | 60.00         | 90.00          | _____  |
|                                                              |               |                |               |                |        |
| <b>Milchsuppe</b>                                            |               |                |               |                |        |
| Milchsuppe                                                   | 80.00         | 100.00         | 120.00        | 150.00         | 200.00 |
| Küche Milchsuppe                                             | 40.00         | 60.00          | 60.00         | 90.00          | _____  |
|                                                              |               |                |               |                |        |
| <b>Büchsmatt FW</b>                                          |               |                |               |                |        |
| Theorieraum                                                  | 80.00         | 120.00         | 120.00        | 180.00         | _____  |
| Musikzimmer                                                  | 40.00         | 60.00          | 60.00         | 90.00          | _____  |
|                                                              |               |                |               |                |        |
| <b>Sporthallen</b>                                           |               |                |               |                |        |
| Turnhalle Büchsmatt inkl.<br>Garderoben                      | 60.00         | 80.00          | 90.00         | 120.00         | 200.00 |
| Garderobeneinheit Büchsmatt                                  | 30.00         | 30.00          | 30.00         | 30.00          | _____  |
|                                                              |               |                |               |                |        |
| Dossenhalle 3/3 inkl.<br>Garderobeneinheiten                 | 90.00         | 120.00         | 135.00        | 180.00         | 500.00 |
| Dossenhalle 2/3 inkl.<br>Garderobeneinheiten                 | 70.00         | 90.00          | 105.00        | 135.00         | 350.00 |
| Dossenhalle 1/3 inkl.<br>Garderobeneinheiten                 | 60.00         | 80.00          | 90.00         | 120.00         | 200.00 |
| Kletterwand mit Dossenhalle 1/3<br>inkl. Garderobeneinheiten | 70.00         | 90.00          | 105.00        | 135.00         | 220.00 |
| Dusch- und Garderobeneinheiten                               | 40.00         | 40.00          | 40.00         | 40.00          | _____  |
| Foyer Dossenhalle                                            | 40.00         | 60.00          | 60.00         | 90.00          | 120.00 |
| Theorieraum 1. OG                                            | 50.00         | 70.00          | 75.00         | 105.00         | 150.00 |
|                                                              |               |                |               |                |        |
| Turnhalle Melchtal inkl.<br>Garderobeneinheit                | 60.00         | 80.00          | 90.00         | 120.00         | 200.00 |
|                                                              |               |                |               |                |        |
| <b>Aussenanlagen</b>                                         |               |                |               |                |        |
| Hartplatz Dossen                                             | 80.00         | 100.00         | 120.00        | 150.00         | 200.00 |

<sup>1</sup> Nachtrag vom 17. Februar 2020 (Genehmigung durch Regierungsratsbeschluss vom 11. August 2020 / Nr. 27) / Inkraftsetzung per 1. Oktober 2020 (Beschluss Einwohnergemeinderat vom 7. September 2020/ Nr. 219)

**Seite 5 zu den Tarifen für die Benutzung der Schul- und Sportanlagen der Gemeinde Kerns**

|                                            |       |        |        |        |        |
|--------------------------------------------|-------|--------|--------|--------|--------|
| Vorplatz Milchsuppe                        | 40.00 | 50.00  | 60.00  | 80.00  | 100.00 |
| Vorplatz Singsaal                          | 40.00 | 50.00  | 60.00  | 80.00  | 100.00 |
| Unterstand Säulenhalle (ausser)            | 40.00 | 60.00  | 60.00  | 90.00  | 150.00 |
| Rasenplatz Dossen („hl. Rasen“)            | 60.00 | 80.00  | 90.00  | 120.00 | 150.00 |
| Rasenplatz Dossenmatte                     | 80.00 | 100.00 | 120.00 | 150.00 | —————  |
| Allwetterplatz Dossenmatte                 | 80.00 | 100.00 | 120.00 | 150.00 | 200.00 |
| Hartplatz Dossenmatte                      | 50.00 | 60.00  | 75.00  | 90.00  | 120.00 |
| Unterstand Dossenmatte                     | 80.00 | 100.00 | 120.00 | 150.00 | 200.00 |
| Kugel- und Steinstossanlage<br>Dossenmatte | 40.00 | 60.00  | 60.00  | 90.00  | —————  |
| Weitsprunganlage Dossenmatte               | 40.00 | 60.00  | 60.00  | 90.00  | —————  |
| Laufbahnen Dossenmatte                     | 40.00 | 60.00  | 60.00  | 90.00  | —————  |
| Beach-Volleyballplatz<br>Dossenmatte       | 40.00 | 60.00  | 60.00  | 90.00  | —————  |
| Speerwurf Dossenmatte inkl.<br>Rasenplatz  | 40.00 | 60.00  | 60.00  | 90.00  | —————  |
| Parkplatz Dossenmatte                      | 80.00 | 100.00 | 120.00 | 150.00 | 200.00 |
|                                            |       |        |        |        |        |
| Schulhausplatz St. Niklausen               | 40.00 | 50.00  | 60.00  | 80.00  | 100.00 |
|                                            |       |        |        |        |        |
| Schulhausplatz Melchtal                    | 40.00 | 50.00  | 60.00  | 80.00  | 100.00 |

**Tarif 2 nicht Ortsansässige**

|                                         | 2 A           | 2 A            | 2 B           | 2 B            | 1 C    |
|-----------------------------------------|---------------|----------------|---------------|----------------|--------|
|                                         | bis<br>5 Std. | über<br>5 Std. | bis<br>5 Std. | über<br>5 Std. |        |
|                                         |               |                |               |                |        |
| <i>Schulhäuser</i>                      |               |                |               |                |        |
| <i>Fachräume:</i>                       |               |                |               |                |        |
| Hauswirtschaftsküche mit<br>Theorieraum | 120.00        | 160.00         | 180.00        | 240.00         | —————  |
| Textiles Gestalten                      | 120.00        | 160.00         | 180.00        | 240.00         | —————  |
| Werken Holz                             | 120.00        | 160.00         | 180.00        | 240.00         | —————  |
| Werken Metall                           | 140.00        | 180.00         | 210.00        | 270.00         | —————  |
| Schulzimmer                             | 80.00         | 120.00         | 120.00        | 180.00         | —————  |
| Foyer, Korridor                         | 80.00         | 120.00         | 120.00        | 180.00         | 240.00 |
| Säulenhalle (innen)                     | 80.00         | 120.00         | 120.00        | 180.00         | 240.00 |
| Jugendlokale                            | 80.00         | 120.00         | 120.00        | 180.00         | 240.00 |
|                                         |               |                |               |                |        |
| Mehrzweckraum Melchtal <sup>2</sup>     | 120.00        | 160.00         | 180.00        | 240.00         | 400.00 |
|                                         |               |                |               |                |        |
| <i>Singsaal</i>                         |               |                |               |                |        |
| Zuschauerraum mit Bühne                 | 200.00        | 240.00         | 300.00        | 360.00         | 480.00 |
| Musikzimmer im UG                       | 80.00         | 120.00         | 120.00        | 180.00         | —————  |
|                                         |               |                |               |                |        |
| <i>Milchsuppe</i>                       |               |                |               |                |        |
| Milchsuppe                              | 160.00        | 200.00         | 240.00        | 300.00         | 400.00 |
| Küche Milchsuppe                        | 80.00         | 120.00         | 120.00        | 180.00         | —————  |
|                                         |               |                |               |                |        |
| <i>Büchsmatt FW</i>                     |               |                |               |                |        |
| Theorieraum                             | 160.00        | 240.00         | 240.00        | 360.00         | —————  |
| Musikzimmer                             | 80.00         | 120.00         | 120.00        | 180.00         | —————  |
|                                         |               |                |               |                |        |
| <i>Sporthallen</i>                      |               |                |               |                |        |

<sup>2</sup> Nachtrag vom 17. Februar 2020 (Genehmigung durch Regierungsratsbeschluss vom 11. August 2020 / Nr. 27) / Inkraftsetzung per 1. Oktober 2020 (Beschluss Einwohnergemeinderat vom 7. September 2020/ Nr. 219)

|                                                           |        |        |        |        |          |
|-----------------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|----------|
| Turnhalle Büchsmatt inkl. Garderoben                      | 120.00 | 160.00 | 180.00 | 240.00 | 400.00   |
| Garderobeneinheit Büchsmatt                               | 60.00  | 60.00  | 60.00  | 60.00  | —        |
| Dossenhalle 3/3 inkl. Garderobeneinheiten                 | 180.00 | 240.00 | 270.00 | 360.00 | 1'000.00 |
| Dossenhalle 2/3 inkl. Garderobeneinheiten                 | 140.00 | 180.00 | 210.00 | 270.00 | 700.00   |
| Dossenhalle 1/3 inkl. Garderobeneinheiten                 | 120.00 | 160.00 | 180.00 | 240.00 | 400.00   |
| Kletterwand mit Dossenhalle 1/3 inkl. Garderobeneinheiten | 140.00 | 180.00 | 210.00 | 270.00 | 440.00   |
| Dusch- und Garderobeneinheiten                            | 80.00  | 80.00  | 80.00  | 80.00  | —        |
| Foyer Dossenhalle                                         | 80.00  | 120.00 | 120.00 | 180.00 | 240.00   |
| Theorieraum 1. OG                                         | 100.00 | 140.00 | 150.00 | 210.00 | 300.00   |
| Turnhalle Melchtal inkl. Garderobeneinheit                | 120.00 | 160.00 | 180.00 | 240.00 | 400.00   |
| <i>Aussenanlagen</i>                                      |        |        |        |        |          |
| Hartplatz Dossen                                          | 160.00 | 200.00 | 240.00 | 300.00 | 400.00   |
| Vorplatz Milchsuppe                                       | 80.00  | 100.00 | 120.00 | 160.00 | 200.00   |
| Vorplatz Singsaal                                         | 80.00  | 100.00 | 120.00 | 160.00 | 200.00   |
| Unterstand Säulenhalle (ausser)                           | 80.00  | 120.00 | 120.00 | 180.00 | 300.00   |
| Rasenplatz Dossen („hl. Rasen“)                           | 120.00 | 160.00 | 180.00 | 240.00 | 300.00   |
| Rasenplatz Dossenmatte                                    | 160.00 | 200.00 | 240.00 | 300.00 | —        |
| Allwetterplatz Dossenmatte                                | 160.00 | 200.00 | 240.00 | 300.00 | 400.00   |
| Hartplatz Dossenmatte                                     | 100.00 | 120.00 | 150.00 | 180.00 | 240.00   |
| Unterstand Dossenmatte                                    | 160.00 | 200.00 | 240.00 | 300.00 | 400.00   |
| Kugel- und Steinstossanlage Dossenmatte                   | 80.00  | 120.00 | 120.00 | 180.00 | —        |
| Weitsprunganlage Dossenmatte                              | 80.00  | 120.00 | 120.00 | 180.00 | —        |
| Laufbahnen Dossenmatte                                    | 80.00  | 120.00 | 120.00 | 180.00 | —        |
| Beach-Volleyballplatz Dossenmatte                         | 80.00  | 120.00 | 120.00 | 180.00 | —        |
| Speerwurf Dossenmatte inkl. Rasenplatz                    | 80.00  | 120.00 | 120.00 | 180.00 | —        |
| Parkplatz Dossenmatte                                     | 160.00 | 200.00 | 240.00 | 300.00 | 400.00   |
| Schulhausplatz St. Niklausen                              | 80.00  | 100.00 | 120.00 | 160.00 | 200.00   |
| Schulhausplatz Melchtal                                   | 80.00  | 100.00 | 120.00 | 160.00 | 200.00   |

#### Art. 4 Weitere Gebühren

<sup>1</sup> Pro Vermietungsbewilligung wird zusätzlich zur allfälligen Raummiete eine pauschale Bearbeitungsgebühr von CHF 20.00 erhoben.

<sup>2</sup> Ausserordentliche Einsätze und zusätzlicher Reinigungsaufwand des Hauswartpersonals oder des Werkdienstes (z.B. das Befreien der Aussenplätze von Schnee, die im Zusammenhang mit einem Anlass stehen etc.) werden gemäss rapportiertem Stundenaufwand in Bezug auf den Hausdienst mit einem Stundenansatz von CHF 65.00 in Rechnung gestellt. Die Entschädigung des Aufwands des Werkdienstes erfolgt gemäss Tarifliste für die Verrechnung von Dienstleistungen des Werkdienstes an Dritte.

<sup>3</sup> Licht-, Heizungs-, Lüftungs- und Stromkosten sind in den Tarifen grundsätzlich inbegriffen. Bei Grossanlässen kann dem Veranstalter zusätzlich eine Pauschale für den erhöhten Stromverbrauch in Rechnung gestellt werden.

<sup>4</sup> Für das Einrichten und Abräumen werden grundsätzlich keine Gebühren in Rechnung gestellt. Sofern der ordentliche Betrieb der Schul- und Sportanlagen durch das Stehenlassen von Einrichtungen eingeschränkt wird, kann die Verwaltungsstelle eine Gebühr von bis CHF 200.00 (Tarif ortsansässige) bzw. von bis CHF 400.00 (Tarif nicht ortsansässige) pro Tag in Rechnung stellen.

<sup>5</sup> Bei unentschuldigtem Nichtantreten der gemieteten bzw. reservierten Schul- und Sportanlagen kann eine Verwaltungsgebühr von pauschal CHF 100.00 in Rechnung gestellt werden.

<sup>6</sup> Für die Ausleihe von gemeindeeigenem Material wie Festgarnituren, Marktstände, Bühnen, Abfallfässer etc. werden keine Gebühren erhoben, insofern die Veranstaltung innerhalb des Gemeindegebietes stattfindet.

<sup>7</sup> Für die Ausleihe von gemeindeeigenem Material wie Festgarnituren, Marktstände, Bühnen, Abfallfässer etc. für Veranstaltungen ausserhalb des Gemeindegebietes wird eine marktgerechte Gebühr erhoben. Diese wird vom zuständigen Departement abschliessend festgelegt.

## **Art. 5 Ausnahmeregelungen**

<sup>1</sup> Bei Meisterschaften oder Ausscheidungen von ortsansässigen Sportvereinen, die bei kantonalen, regionalen oder nationalen Meisterschaften/Ausscheidungen mitmachen, werden für die für den Wettkampf benötigten Räume und Anlagen keine Benutzungsgebühren in Rechnung gestellt, sofern kein Zuschauereintritt verlangt wird. Für Räume und Anlagen, die dem Festwirtschaftsbetrieb dienen, ist eine Benutzungsgebühr zu entrichten.

<sup>2</sup> Der Korporation Kerns, den Alpenossenschaften innerhalb der Gemeinde Kerns und den Pfarreien von Kerns stehen die Räumlichkeiten für öffentliche Versammlungen, Sitzungen und nicht kommerzielle Anlässe kostenlos zur Verfügung.

<sup>3</sup> Das zuständige Departement kann in weiteren Fällen auf begründetes Gesuch hin Gebühren im Umfang von maximal CHF 200.00 reduzieren oder erlassen. Für höhere Beträge hat der Veranstalter ein Gesuch an den Einwohnergemeinderat zu stellen.

<sup>4</sup> Das zuständige Departement kann bei Benutzungen von drei und mehr Tagen einen Rabatt bis max. 25 % gewähren.

---

## **II. Schlussbestimmungen**

---

### **Art. 6 Inkrafttreten**

<sup>1</sup> Dieses Tarifreglement tritt gleichzeitig mit dem Benutzungsreglement für die Schul- und Sportanlagen der Gemeinde Kerns vom 30. Oktober 2017 in Kraft.<sup>3</sup>

<sup>2</sup> Dieses Reglement unterliegt dem fakultativen Referendum und bedarf der Genehmigung durch den Regierungsrat.

<sup>3</sup> Die Tarife für die Benutzung der Schul- und Sportanlagen der Gemeinde Kerns vom 25. Oktober 2004 wird damit aufgehoben.

Kerns, 30. Oktober 2017

**Einwohnergemeinderat Kerns**

Der Gemeindepräsident:

Der Gemeindeschreiber:

André Windlin

Roland Bösch

---

<sup>3</sup> Inkraftsetzung auf den 1. Mai 2018 (GR-Beschluss vom 12. März 2018 / Nr. 54)

---

**Referendumsfrist**

---

Die Referendumsfrist vom 2. November 2017 bis 4. Dezember 2017 ist unbenutzt abgelaufen.

Kerns, 5. Dezember 2017

**Einwohnergemeindekanzlei Kerns**

Der Gemeindeschreiber:

Roland Bösch

---

**Genehmigung des Regierungsrates Obwalden**

---

Das vorstehende Tarifreglement für die Benutzung der Schul- und Sportanlagen der Gemeinde Kerns wurde unter heutigem Datum vom Regierungsrat Obwalden genehmigt.

Sarnen, \_\_\_\_\_

**Im Namen des Regierungsrates**

Die Landschreiberin:

Nicole Frunz Wallimann